

نموذج الإجابة

مملكة البحرين
وزارة التربية والتعليم
إدارة الامتحانات / قسم الامتحانات المركزية

امتحان نهاية الفصل الدراسي الأول للتعليم الثانوي للعام الدراسي 2019/2018 م

اسم المقرر: اللغة العربية
رمز المقرر: عرب 223

المسار: المكفوفون
الزمن: ساعة ونصف

(35)

أولاً: التعبير

اكتب، حسب اختيارك، في واحد من الموضوعين الآتيين:

الموضوع الأول:

لم يحظَ القصُّ بعناية النقاد العرب القدامى، فلم يدخل هذا الفنُّ في مجال الأدب إلا بعد اتّصال العرب بالغرب وتأثرهم بأدبه.

اكتب مقالاً في هذا الموضوع توضّح فيه تأثير الأدب الغربي في القصّة العربيّة الحديثة.

الموضوع الثاني:

تأثّر بعض الشعراء العرب في العصر الحديث بالرومنسيّة الغربيّة. وضّح معالم هذا الأثر في شعر كلّ من علي محمود طه وأبي القاسم الشابي، مبرزاً مواضع الالتقاء مع بعض الشعراء الغربيين من قبيل "لامارتنين" و"جون كيتس".

الدرجة	المؤشّرات	المعايير
10 درجات	ملاءمتها الموضوع المطروح، وجاقتها، عمقها	الأفكار
10 درجات	وضوح أقسام العمل وفقره، التدرّج في عرض الأفكار، ترابط الأفكار	المنهجية
10 درجات	سلامة اللغة، استعمال الأسلوب الملائم للموضوع، التأنق في العبارة	اللغة والأسلوب
05 درجات	وضوح الخطّ ومقروئيته، نظافة الورقة، حسن العرض	الخطّ

(35)

ثانياً: من النصوص المقرّرة: لامارتنين – علي محمود طه

النصّ الأوّل: من ترجمة للشاعر علي محمود طه لأبيات من قصيدة البحيرة للشاعر الفرنسي لامارتنين:

في غُبابٍ إلى شواطئٍ غُمُضٍ
أبديّ يُضني النفوسَ ويُضي
فبعضٌ يُمِرُّ في إثرِ بعضٍ
فات منها ولا الرُسُو بأرضٍ؟

ليت شعري أهكذا نحن نَمُضي
ونخوضُ الزمانَ في جُنحِ ليلٍ
وضفائفُ الحياة تَرْمُقُها العَيْنُ
دونَ أن نملكَ الرُجوعَ إلى ما

النص الثاني: من أبيات للشاعر علي محمود طه من ديوانه الملاح التائه من قصيدة إلى البحر:

لي وراء الأمواج يا بحر قلب
نزعته مني الليالي فأمسي
ذكريات تُدني القصي ولكن
أنا وحدي هيمان في لجك الطأ
أرْمُقُ الشاطئ البعيد بعين
نازح الدار ما له من مآب
وهو مُلقى في وحشة واغتراب
أين مني منازل الأحباب
مي غريق في حيرتي وارتبابي
عَكَت في الدجى على التَّسكاب

شرح المفردات: العباب: البحر // غمض: غامضة // أنضيت الثوب وانتصيته: أخلفته وأبليتته // طما البحر يطمو ويطمى فهو طام: امتلأ وعلا // الدجى: سواد الليل مع غيم، وأن لا ترى نجمًا ولا قمرًا.

- 1/ ما العاطفة المسيطرة على الشعارين في النصين السابقين؟
(4) القلق النفسي والإحساس بالحزن والضياع وعدم الاستقرار.
- 2/ عم يتساءل الشاعر في النص الأول؟
(3) عن وجود الإنسان ومصيره في الحياة، ومرور العمر دون أن يستطيع الإنسان الاستقرار بموضع أو استعادة ما فات وولى. (تقبل أي إجابة في هذا المعنى).

- 3/ من يُناجي الشاعر في النص الثاني؟
(3) يناجي البحر

- 4/ هات من النصين السابقين مرادف ما يأتي:
(4)

- يُثْعَبُ (النص الأول): يُضني
- تَنْظُرُ (النص الأول): تَرْمُقُ
- رُجُوع (النص الثاني): مآب
- البعيد (النص الثاني): القصي

- 5/ يهيمن على النصين حقلان مُعجميان، حقل الطبيعة وحقل الزمان.
(8)

استخرج من كل نص مثالين عن كل حقل معجمي، وفق الجدول الآتي:

الحقل المعجمي	من النص الأول	من النص الثاني
الطبيعة	الشواطئ، ضفاف، بأرض	الأمواج، البحر، لجك الطامي، الشاطئ البعيد
الزمان	الليل، ما فات	الليالي، أمسي، الدجى، ذكريات

[يُكتفى بمثالين اثنين في كل باب. وتُسند لكل مثال درجة]

- 6/ وضّح الصورة الشعرية الآتية: "وَصِفَافُ الْحَيَاةِ تَرْمُقُهَا الْعَيْنُ".
(4)

شبه الشاعر الحياة تمرّ أمام ناظري الإنسان بالبحر، وصوّر حدودها ونهايتها بالضفاف

- 7/ اذكر خاصيتين من خصائص التيار الرومنسي تجلّتا في النصين السابقين،
وهات مثالاً لكل خاصية.

الخاصية الأولى	المثال	الخاصية الثانية	المثال
مشاعر الحزن والآلم وغلبة الكآبة	شواطئ غمض - يضني النفوس - وحشة واعتراب - هيمن، غريق في حيرتي وارتيابي -	النزعة التأملية والسكون إلى الطبيعة	وَصِفَافُ الْحَيَاةِ تَرْمُقُهَا الْعَيْنُ - مناجاة البحر في النص الثاني - لي وراء الأمواج يا بحر قلب - أرْمُقْ الشاطئ البعيد...

[يُكتفى بمثال لكل خاصية. وتسند درجة لكل خاصية ومثلها لكل مثال]

- 8/ علّل بُروز التيار الرومنسي في الشعر العربي الحديث.
منذ مطلع القرن التاسع عشر اطلع العرب على ثقافة الغرب وآدابهم عن طريق البعثات العلمية والأدبية، وأيضاً بسبب اتساع حركة الترجمة في مطلع القرن العشرين، فصار تأثير الآداب الغربية مباشراً في أدبنا العربي، وبدأت مدارسها الأدبية تترك أصداء واسعة في أوساطنا الفكرية والأدبية، وهو ما مكّن الكثير من الأدباء العرب من الاطلاع على أعمال كبار الرومنسيين الغرب من قبيل "ألفريد دي موسيه" و"لامارتين" و"جون كيتس"، وغيرهم، والتأثر بها، فبرزت مدارس شعرية رومنسية في أدبنا العربي الحديث مثل رابطة "أبلو" ومدرستي "المهجر" و"الديوان". (تقبل أي إجابة في هذا المعنى)

ثالثاً: النصّ الخارجي: فنّ السيرة في الأدب العربي: من كتاب "سبعون" لميخائيل نعيمة (30)

النصّ:

ليته كان لي، وأنا أكتب الآن عن ذلك الصبيّ القادم من سفح صنيّ، أن أنتزع من حافظتي السنين صورته ساعة انفتحت له، ثم انغلقت خلفه لأوّل مرّة، بوابه "المسكوبية" في الناصرة. ليته كان لي أن أراه يدرج في فناء تلك المدرسة، وفي يده حقيبته الصغيرة البالية، ثم أن أصوّر جميع الانفعالات والأحاسيس والهواجس والأفكار التي كانت تزدهم على رقعة وجهه السمراء، وفي مُقلتيه الحالمتين.

لقد كان يمشي بخطوات ثابتة، مُحاولاً أن يُخفي ما به من وحشة ودهشة عن العيون الكثيرة التي أخذت تحدّجه من كلّ صوب...

ذلك الضباب الذي اُكتنفتي عندما وصلت إلى الناصرة، أخذ يتبدّد ساعة بعد ساعة، ويوماً بعد يوم. ففي خلال أسبوعٍ عرفت أن منهاج المدرسة يمتدّ لسنواتٍ مُقسّمة على ثلاثة صفوف، وعرفت أن عدد الطلاب فيها لا يكاد يتجاوز الأربعين.

لقد كنتُ أعرف أن ذلك سيحصل بالتدريج، وأن شعوري بالغربة لن يطول مداه. والذي كنتُ أخشاه هو أن أجدني متأخراً عن رفاقي في فرع أو أكثر من الفروع، وقد صحّ حدسي عندما دخلت حصّة اللغة الروسية فوجدتُ أن المعلمَ روسي لا يفقه كلمة واحدة من العربية ... في حين أن بضاعتي من الروسية ما كانت تتعدى المائة من المفردات. خرجتُ من الصفّ شاكرًا ربّي، لأنّ المعلم لم يتوجّه إليّ بسؤال، ولكنني شعرتُ بغمامة كثيفة رهيبة سوداء تُلْفني، وتضغط عليّ، ولم يُجِدني في التخلص منها أن أخطب نفسي مُشجعاً:

"قوّ قلبك يا ميخائيل، لا تجبن. كنتُ الأوّل في بسكنتنا، ولن تكون الأخير في الناصرة. أنت في بداية الشوط، والمهم أن تثبت حتى نهاية الشوط، وستثبت، ولن تكون إلا في الطليعة، وذلك ما يتوخّاه طموحك.

الأجوبة:

- 9/ ما الفكرة المحورية التي يدور حولها النص السابق؟
(4) يستذكر السارد إحدى محطات صباه حين غادر موطنه في طلب العلم.
- 10/ أذكر مُرادف ما تحته خط في النص السابق:
(4) • تَحَدَّجُه: ترمقه، تنظر إليه
• يَتَبَدَّدُ: يتلاشى، يزول
• اِكْتَنَفَنِي: أحاط بي، لفني
• بالتدريج: شيئاً فشيئاً، على مراحل
- 11/ استخرج من النص السابق ما يدل على كل فكرة مما يأتي:
(4) • تمنّي السارد استحضار ذكريات طفولته وهو يدخل مدرسته الجديدة:
ليته كان لي، وأنا أكتب الآن عن ذلك الصبيّ القادم من سفح صُنَيْن، أن أنتزعَ من حافظة السنين صورته ساعة انفتحت له ثم انغلقت خلفه لأول مرة، بوابة "المسكوبية" في الناصرة - أو: ليته كان لي أن أراه يدرج في فناء تلك المدرسة، وفي يده حقيبتُهُ الصغيرة البالية...
• كان السارد يشكو تأخرًا في اللغة الروسية:
بِضَاعَتِي مِنَ الرُّوسِيَّةِ مَا كَانَتْ تَتَعَدَّى الْمِائَةَ مِنَ الْمَفْرَدَاتِ
• شعور السارد بالغربة والوحشة في أيامه الأولى بالمدرسة الجديدة:
مُحَاوَلًا أَنْ يُخْفِيَ مَا بِهِ مِنْ وَحْشَةٍ وَدَهْشَةٍ - أَوْ: ذَلِكَ الضَّبَابُ الَّذِي اِكْتَنَفَنِي عِنْدَمَا وَصَلْتُ إِلَى النَّاصِرَةِ - أَوْ: أَنْ شُعُورِي بِالْغَرَبَةِ لَنْ يَطُولَ مَدَاهُ
• تفوّق السارد في دراسته قبل قدومه إلى الناصرة:
كَنتُ الْأَوَّلَ فِي بَسْكَنتَا
- 12/ بم توحى إليك العبارة الآتية في سياقها من النص؟
(4) "ولكنني شعرتُ بِغَمَامَةٍ كَثِيفَةٍ رَهِيبةٍ سَوْدَاءٍ تَلْفَنِي وَتَضَعُطُ عَلَيَّ"
توحى بالرهبة والخوف والضيّق الشديد الذي كان يُسيطر على السارد بعد حضوره حصّة اللغة الروسية، إذ كانت معرفته بها ضئيلة، وزادته فيها لا يتعدّى المائة من مفرداتها.
- 13/ يعاني كِتَابُ السيرة الذاتية صعوبة استرجاع ذكريات الماضي البعيد.
(4) هات من النص السابق ما يؤكّد ذلك.
يؤكد ذلك تمنّي الكاتب أن يستحضر بدقّة اللحظات التي عاشها عند انتقاله إلى مدرسته الجديدة بالناصرّة: (ليته كان لي، وأنا أكتب الآن عن ذلك الصبيّ القادم من سفح صُنَيْن، أن أنتزعَ من حافظة السنين صورته ساعة انفتحت له، ثم انغلقت خلفه لأول مرة، بوابة "المسكوبية" في الناصرة. ليته كان لي أن أراه يدرج في فناء تلك المدرسة، وفي يده حقيبتُهُ الصغيرة البالية، ثم أن أصوّر جميع الانفعالات والأحاسيس والهواجس والأفكار التي كانت تزدهم على رقعة وجهه السمراء، وفي مُقلتيه الحاليتين).
- 14/ صوّب الأفكار الخاطئة الآتية:
(6) • كتب الفيلسوف الفرنسي "رينيه" سيرة غيريّة عنوانها "حياة محمّد".
كتب "رينيه" حياة المسيح (تقبل الإجابة: كتب "حياة محمّد" محمّد حسين هيكل)
• التزم كل كِتَابُ السيرة الذاتية العرب ضمير المتكلم.
لم يلتزم كل كِتَابُ السيرة الذاتية العرب ضمير المتكلم، فطه حسين مثلاً استعمل في سيرته الذاتية "الأيام" ضمير الغائب.

- تقتصر الترجمة لشخصية ما على تصوير قصة حياتها. الترجمة لشخصية ما ليست تصويراً لقصة حياتها، بل هي دراسة وتحليل لتلك الشخصية لإبراز أهم ملامحها. 15/ أين تكمن أهمية السيرة الذاتية حسب رأيك؟ (4) الاطلاع إلى تجارب الآخرين والإفادة منها، وتبين ما تنطوي عليه شخصيات كتاب السير الذاتية من قيم إنسانية ومظاهر تميز. (تقبل أي إجابة في هذا المعنى).

انتهى نموذج الإجابة